

当代世界学术名著



叙事学

叙事的形式与功能



Narratology
The Form and Functioning of Narrative

[美] 杰拉德·普林斯 (Gerald Prince) / 著
徐 强 / 译

 中国人民大学出版社

当 代 世 界 学 术



叙事学

叙事的形式与功能

[美] 杰拉德·普林斯 (Gerald Prince) / 著
徐 强 / 译

中国人民大学出版社
· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

叙事学：叙事的形式与功能 / (美) 普林斯著；徐强译. —北京：中国人民大学出版社，2013.6

ISBN 978-7-300-17472-3

I. ①叙… II. ①普…②徐… III. ①叙述—文学研究 IV. ①I045

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 121546 号

当代世界学术名著

叙事学

叙事的形式与功能

[美] 杰拉德·普林斯 著

徐强 译

Xushixue

出版发行	中国人民大学出版社	邮政编码	100080
社 址	北京中关村大街 31 号		
电 话	010-62511242 (总编室)	010-62511398 (质管部)	
	010-82501766 (邮购部)	010-62514148 (门市部)	
	010-62515195 (发行公司)	010-62515275 (盗版举报)	
网 址	http://www.crup.com.cn http://www.ttrnet.com (人大教研网)		
经 销	新华书店		
印 刷	北京东君印刷有限公司		
规 格	155 mm×235 mm 16 开本	版 次	2013 年 6 月第 1 版
印 张	13.25 插页 2	印 次	2013 年 6 月第 1 次印刷
字 数	171 000	定 价	38.00 元

版权所有 侵权必究

印装差错 负责调换



Narratology
The Form and Functioning of Narrative

“当代世界学术名著”

出版说明

中华民族历来有海纳百川的宽阔胸怀，她在创造灿烂文明的同时，不断吸纳整个人类文明的精华，滋养、壮大和发展自己。当前，全球化使得人类文明之间的相互交流和影响进一步加强，互动效应更为明显。以世界眼光和开放的视野，引介世界各国的优秀哲学社会科学的前沿成果，服务于我国的社会主义现代化建设，服务于我国的科教兴国战略，是新中国出版工作的优良传统，也是中国当代出版工作者的重要使命。

中国人民大学出版社历来注重对国外哲学社会科学成果的译介工作，所出版的“经济科学译丛”、“工商管理经典译丛”等系列译丛受到社会广泛欢迎。这些译丛侧重于西方经典性教材；同时，我们又推出了这套“当代世界学术名著”系列，旨在译介国外当代学术名著。所谓“当代”，一般指近几十年发表的著作；所谓“名著”，是指这些著作在该领域产生巨大影响并被各类文献反复引用，成为研究者的必读著作。我们希望经过不断的筛选和积累，使这套丛书成为当代的“汉译世界学术名著丛书”，成为读书人的精神殿堂。

由于本套丛书所选著作距今时日较短，未经历史的充分淘洗，加之判断标准见仁见智，以及选择视野的局限，这项工作肯定难以尽如人意。我们期待着海内外学界积极参与推荐，并对我们的工作提出宝贵的意见和建议。我们深信，经过学界同仁和出版者的共同努力，这套丛书必将日臻完善。

中国人民大学出版社

当代世界学术名著·第一批书目

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| 心灵与世界 | [美]约翰·麦克道威尔 |
| 科学与文化 | [美]约瑟夫·阿伽西 |
| 从逻辑的观点看 | [美]W.V.O.蒯因 |
| 自然科学的哲学 | [美]卡尔·G·亨普尔 |
| 单一的现代性 | [美]F.R.詹姆逊 |
| 本然的观点 | [美]托马斯·内格尔 |
| 宗教的意义与终结 | [加]威尔弗雷德·坎特韦尔·史密斯 |
| 帝国与传播 | [加]哈罗德·伊尼斯 |
| 传播的偏向 | [加]哈罗德·伊尼斯 |
| 世界大战中的宣传技巧 | [美]哈罗德·D·拉斯韦尔 |
| 一个自由而负责的新闻界 | [美]新闻自由委员会 |
| 机器新娘——工业人的民俗 | [加]马歇尔·麦克卢汉 |
| 报纸的良知——新闻事业的原则和问
题案例讲义 | [美]利昂·纳尔逊·弗林特 |
| 传播与社会影响 | [法]加布里埃尔·塔尔德 |
| 模仿律 | [法]加布里埃尔·塔尔德 |
| 传媒的四种理论 | [美]威尔伯·施拉姆等 |
| 传播学简史 | [法]阿芒·马特拉等 |
| 受众分析 | 丹尼斯·麦奎尔 |
| 写作的零度 | [法]罗兰·巴尔特 |
| 符号学原理 | [法]罗兰·巴尔特 |
| 符号学历险 | [法]罗兰·巴尔特 |
| 人的自我寻求 | [美]罗洛·梅 |
| 存在——精神病学和心理学的
新方向 | [美]罗洛·梅 |
| 存在心理学——一种整合的
临床观 | [美]罗洛·梅 |
| 个人形成论——我的心理治疗观 | [美]卡尔·R·罗杰斯 |
| 当事人中心治疗——实践、
运用和理论 | [美]卡尔·R·罗杰斯 |

- 万物简史 [美]肯·威尔伯
- 动机与人格(第三版) [美]亚伯拉罕·马斯洛
- 历史与意志:毛泽东思想的哲学透视 [美]魏斐德
- 中国的共产主义与毛泽东的崛起 [美]本杰明·I·史华慈
- 毛泽东的思想 [美]斯图尔特·R·施拉姆
- 仪式过程——结构与反结构 维克多·特纳
- 人类学、发展与后现代挑战 凯蒂·加德纳,大卫·刘易斯
- 结构人类学 [法]克洛德·列维-斯特劳斯
- 野性的思维 [法]克洛德·列维-斯特劳斯
- 面具之道 [法]克洛德·列维-斯特劳斯
- 嫉妒的制陶女 [法]克洛德·列维-斯特劳斯
- 社会科学方法论 [德]马克斯·韦伯
- 无快乐的经济——人类获得满足的心理学 [美]提勃尔·西托夫斯基
- 不确定状况下的判断:启发式和偏差 [美]丹尼尔·卡尼曼等
- 话语和社会心理学——超越态度与行为 [英]乔纳森·波特等
- 社会网络分析发展史——一项科学社会学的研究 [美]林顿·C·弗里曼
- 自由之声——19世纪法国公共知识界大观 [法]米歇尔·维诺克
- 官僚制内幕 [美]安东尼·唐斯
- 公共行政的语言——官僚制、现代性和后现代性 [美]戴维·约翰·法默尔
- 公共行政的精神 [美]乔治·弗雷德里克森
- 公共行政的合法性——一种话语分析 [美]O.C.麦克斯怀特
- 后现代公共行政——话语指向 [美]查尔斯·J·福克斯等
- 政策悖论:政治决策中的艺术(修订版) [美]德博拉·斯通
- 行政法的范围 [新西]迈克尔·塔格特
- 法国行政法(第五版) [英]L·赖维乐·布朗,约翰·S·贝尔
- 宪法解释:文本含义,原初意图与司法审查 [美]基思·E·惠廷顿

- 英国与美国的公法与民主
行政法学的结构性变革
权利革命之后:重塑规制国
规制:法律形式与经济学理论
阿蒂亚论事故、赔偿及法律(第六版)
意大利刑法学原理(注评版)
刑法概说(总论)(第三版)
刑法概说(各论)(第三版)
英国刑事诉讼程序(第九版)
刑法总论(新版第2版)
刑法各论(新版第2版)
日本刑法总论
日本刑法各论(第三版)
美国刑事法院诉讼程序
现代条约法与实践
刑事责任论
刑罚、责任和正义——相关批判
- 政治经济学:对经济政策的解释
共同价值拍卖与赢者灾难
以自由看待发展
美国的知识生产与分配
经济学中的经验建模——设定与评价
产业组织经济学(第五版)
经济政策的制定:交易成本政治学的
视角
博弈论经典
行为博弈——对策略互动的实验研究
博弈学习理论
利益集团与贸易政策
市场波动
零售与分销经济学
- [英]保罗·P·克雷格
[日]大桥洋一
[美]凯斯·R·桑斯坦
[英]安东尼·奥格斯
[澳]波得·凯恩
[意]杜里奥·帕多瓦尼
[日]大塚仁
[日]大塚仁
[英]约翰·斯普莱克
[日]大谷实
[日]大谷实
[日]西田典之
[日]西田典之
[美]爱伦·豪切斯泰勒·斯黛丽,
南希·弗兰克
[英]安托尼·奥斯特
[英]维克托·塔德洛斯
[英]阿伦·洛雷
- T.佩尔森,G.塔贝里尼
约翰·H·凯格尔,丹·莱文
阿马蒂亚·森
弗里茨·马克卢普
[英]克莱夫·W·J·格兰杰
[美]威廉·G·谢泼德,
乔安娜·M·谢泼德
阿维纳什·K·迪克西特
[美]哈罗德·W·库恩
[美]科林·凯莫勒
[美]朱·弗登伯格,戴维·K·莱文
G.M.格罗斯曼,E.赫尔普曼
罗伯特·希勒
罗格·R·贝当古

- 世界贸易体系经济学 [美]科依勒·贝格威尔,
罗伯特·W·思泰格尔
- 税收经济学 伯纳德·萨拉尼
- 经济学是如何忘记历史的:社会科学
中的历史特性问题 杰弗里·M·霍奇逊
- 通货膨胀、失业与货币政策 罗伯特·M·索洛等
- 经济增长的决定因素:跨国经验研究 [美]罗伯特·J·巴罗
- 全球经济中的创新与增长 [美]G.M.格罗斯曼,E.赫尔普曼
- 美国产业结构(第十版) [美]沃尔特·亚当斯,
詹姆斯·W·布罗克
- 制度与行为经济学 [美]阿兰·斯密德
- 企业文化——企业生活中的礼仪与仪
式 特伦斯·E·迪尔等
- 组织学习(第二版) [美]克里斯·阿吉里斯
- 企业文化与经营业绩 [美]约翰·P·科特等
- 系统思考——适于管理者的创造性整
体论 [英]迈克尔·C·杰克逊
- 组织学习、绩效与变革——战略人力
资源开发导论 杰里·W·吉雷等
- 组织文化诊断与变革 金·S·卡梅隆等
- 社会网络与组织 马汀·奇达夫等
- 美国会计史 加里·约翰·普雷维茨等
- 新企业文化——重获工作场所的活力
文化与组织:心理软件的力量(第二版) 特伦斯·E·迪尔等
- 实证会计理论 吉尔特·霍夫斯泰德等
- 组织理论:理性、自然和开放的系统
罗斯·瓦茨等
- 管理思想史(第五版) 理查德·斯科特等
- 后《萨班斯—奥克斯利法》时代的公司
治理 丹尼尔·A·雷恩
- 财务呈报:会计革命 扎比霍拉哈·瑞扎伊
- 当代会计研究:综述与评论 威廉·比弗
- 管理会计研究 科塔里等
- 会计和审计中的判断与决策 克里斯托弗·查普曼等
- 会计经济学 罗伯特·阿斯顿等
- 约翰·B·坎宁

Narratology: The Form and Functioning of Narrative by Gerald Prince.
Copyright © Walter de Gruyter GmbH & Co. KG, Berlin / Boston 1982.
Simplified Chinese version © 2013 by China Renmin University Press.
All Rights Reserved.

目 录

导 言	1
第一章 叙 述	7
叙述者	7
受述者	18
叙 述	27
被叙之呈现	37
第二章 被 叙	62
事 件	63
组 织	65
第三章 叙事语法	78
结构成分	80
逻辑成分	92
叙述成分	94
表达成分	99
第四章 阅读叙事	102
书面叙事的符码	104



最大阅读、最小阅读及具有叙事適切性的问题·····	108
文本限制·····	110
元叙事信号·····	113
读 者·····	127
易读性·····	131
第五章 叙事性 ·····	142
事件描述·····	145
完整性·····	147
叙述定向·····	151
叙事要点·····	155
结 语 ·····	158
注 释 ·····	160
参考文献 ·····	171
主题索引 ·····	187
作者索引 ·····	191
译后记：绕不过去这座山 ·····	195

导 言

罗兰·巴特在《叙事作品结构分析导论》^①中说：

1

世界上叙事作品之多，不计其数；种类浩繁，题材各异。对人类来说，似乎任何材料都适宜于叙事：叙事承载物可以是口头或书面的有音节语言、是固定的或活动的画面、是手势，以及所有这些材料的有机混合；叙事遍布于神话、传说、寓言、民间故事、小说、史诗、历史、悲剧、正剧、喜剧、哑剧、绘画（请想一想卡帕齐奥的《圣于絮尔》^②那幅画）、彩绘玻璃窗、电影、连环画、社会杂闻、会话。而且，以这些几乎无限的形式出现的叙事遍存于一切时代、一切地方、一切社会。叙事是与人类历史本身共同产生的；任何地方都不存在，也从来不曾存在过没有叙事的民族；所有

① 罗兰·巴特（Roland Barthes，1915—1980），法国结构主义思想家。所著《叙事作品结构分析导论》是结构主义叙事学的经典著作。引文采张寅德译文，见张寅德编选：《叙述学研究》，2页，北京，中国社会科学出版社，1989。本书脚注均为译者注，以下不再一一注明。

② 卡帕齐奥（Carpaccio，1465—1525/1526），文艺复兴时期意大利威尼斯画派的画家，以叙事体绘画闻名。《圣于絮尔》（*Santa Ursula*）是他以英国女圣人于絮尔的传说为题材创作的著名叙事体绘画作品。



阶级、所有人类集团，都有自己的叙事作品，而且这些叙事作品经常为具有不同的，乃至对立的文化素养的人所共同享受。所以，叙事作品不分高尚和低劣，它超越国度、超越历史、超越文化，犹如生命那样存在着。^[1]

叙事的确无处不在且变化无穷。可以把它界定为：对于一个时间序列中的真实或虚构的事件与状态的讲述。

请注意，尽管很多的——倘不说全部的——讲述都可以说与时间维度相关，但并非所有这些都构成叙事。在

(1) 玫瑰是红的 / 紫罗兰是蓝的 / 糖是甜的 / 你也是。

这句中，可以说

(2) 玫瑰是红的。

2 在时间上先于

(3) 紫罗兰是蓝的。

不过，这一时间维度对于所表现的主题或事件来说没有任何意义，它只对于其表现（之生产或其接受）本身有意义。在上面讲述的世界中，玫瑰并非在“紫罗兰是蓝的”之前而红，紫罗兰也并非在“糖是甜的”之前而蓝。相反，在叙事中，我们不仅可以在讲述层面（representational level）上谈时间维度，也可以在被讲述层面（represented level）上谈论。在由

(4) 约翰很富有，后来他开始赌博并贫穷起来。

所指的世界当中，约翰的富有确实是在他变贫穷之前。

同样请注意，尽管很多（倘不说全部的）事情占用了时间，但至少对其中某一些的讲述未必构成一个叙事。一次战斗可能占用数分钟，一次旅行可能占用几小时，但无论

(5) 昨天有一场战斗。

还是

(6) 这是一次完美的旅行。

这两者都不构成叙事：它们不是把战斗或旅行讲述为一系列事件，而是仅讲述为一个事件。

根据我们的界定，有些信息——即使不重要——显然称得上叙事，而另一些——即使有意义——则难称叙事。例如（4），或者

（7）玛丽喝了一杯橙汁，然后喝了一杯牛奶。

（8）哥伦比亚高原有个民族的人没有眼睛和嘴巴。他们通过闻鲟鱼来进食。郊狼赋予了他们眼睛和嘴巴。

以及《三个火枪手》《间谍》或《伯罗奔尼撒战争史》^① 都符合我们的定义，事实上，它们也都被普遍地看作叙事。相反，（1），或者

（9）凡人皆会死；苏格拉底是人；苏格拉底会死。

（10）纽约是 90 华氏度，而费城是 95 华氏度。^②

以及《语言、真理和逻辑》《逻辑哲学论》^③ 都不符合我们的定义，事实上，它们不会被认为是叙事。但如

（11）约翰出了房间。

（12）比尔开了门。

这类，有人会说符合了定义的简单陈述又如何呢？两者都向我们提及了处于时间序列中的一系列状态与事件，毕竟，（11）可以重新叙述为

（13）约翰在房间里，然后他出去，于是他不在房间里了。

而（12）可以被重新叙述为

（14）门关着，比尔打开了它，结果，门就开着了。

既然（13）和（14）都显然符合我们的定义（在被讲述的世界里，约翰在出房间之前是在里面的，门在比尔打开它之前是关着的），那么（11）和（12）也就一样，而且许多描述一个简单行动的陈述也都一样了。但是，此类陈述与叙事之间的确有区别。不单纯是重要性上的区别，因

① 《三个火枪手》（*Les Trois Mousquetaires*），又译《三剑客》或《侠隐记》，法国作家大仲马（Alexandre Dumas，1802—1870）的作品。《间谍》（*The Secret Agent*），英国小说家约瑟夫·康拉德（Joseph Conrad，1857—1924）的小说，出版于 1907 年。《伯罗奔尼撒战争史》（*History of the Peloponnesian War*），古希腊历史学家修昔底德（Thucydides，前 460 或 455—前 400 或 395 年）的著名史学著作。

② 90 华氏度相当于 32.2 摄氏度；95 华氏度相当于 35 摄氏度。

③ 《语言、真理和逻辑》（*Language, Truth and Logic*）与《逻辑哲学论》（*Tractatus Logico-Philosophicus*）分别是哲学家艾耶尔（A. J. Ayer）和哲学家维特根斯坦（L. Wittgenstein）的哲学著作。



为，例如（7），就不比（11）和（12）重要多少，甚至完全不比它们重要。同样，说（11）和（12）各自明确地描述且仅仅描述了一个事件，这也还不够，因为有些描述单个事件的陈述有时是被看作叙事的。事实上，像

（15）昨天凌晨两点，美国向英国宣战。

这样的陈述，也可以被叫做新闻故事。区别在于另外的地方。在（11）～（14）中，三个事件与状态里，可以想到有两个是被第三个预设或包含的。特别是

4 （16）约翰在房间里。

（17）约翰不在房间里。

都由（11）所预设或包含了；而

（18）门关着。

（19）门开着。

都由（12）所预设或包含。^[2]这完全不像（7），也不像（15）：后者如果作如下重构，就以故事面貌出现了：

（20）多数人认为美国永远不会向英国宣战；后来，昨天凌晨两点，美国向英国宣战；作为结果，多数人大为吃惊。

显然重构的段落未必是（15）所预设或包含的。^[3]

把上述考虑包括进来，我们重新给叙事下一个定义：叙事是对于时间序列中至少两个真实或虚构的事件与状态的讲述，其中任何一个都不预设或包含另一个。

叙事学研究叙事的形式与功能。尽管这个术语相对新鲜，这门学科却不新。在西方传统里，它至少可以追溯到柏拉图和亚里士多德的年代。在20世纪，叙事学有长足发展。特别是最近10到15年间，它见证了叙事学运动的惊人成长。该学科除了吸引哲学家、心理学家、精神分析学家、圣经学家、符号学家、神话学家、人类学家和交往理论家之外，也吸引了大量的文学分析者和语言学家，他们遍布于世界各地：丹

麦（“哥本哈根小组”），法国 [巴特、布雷蒙^①、热奈特（Gérard Genette）、格雷马斯^②、哈蒙（Philippe Hamon）、克里斯蒂娃（Julia Kristeva）、托多罗夫^③等]，德国 [艾维（Jens F. Ihwe）、施密特（W. Schmidt）等]，意大利 [艾柯（U. Eco）、塞格雷（Cesare Segre）]，荷兰（范·迪克^④），北美 [查特曼（Seymour Chatman）、科尔比（B. N. Colby）、多利泽尔（L. Doležel）、敦德斯（Alan Dundes）、乔治斯（Robert A. Georges）、亨德里克斯（W. O. Hendricks）、拉波夫（William Labov）、帕维尔（Thomas G. Pavel）、肖尔斯（Robert Scholes）等]，苏联 [洛特曼（Iouri Lotman）、托波洛夫（V. N. Toporov）、乌斯宾斯基（Boris Uspenski）等]。

叙事学研究的是：从叙事意义上来说，所有叙事有哪些共同之处，5以及是什么允许它们具有叙事意义上的区别。因此它不怎么关心特定小说或故事的历史，以及它们的意义、美学价值，但很注意那些把叙事与其他重要系统相区别的特质，以及这些特质之形态。其主体不仅由实存的叙事构成，而且由一切可能的叙事构成。至于其首要任务，则在于细致说明使叙事被精确描述的那些手段，并理解它们的运作方式。

在本书中我试图回答叙事学者关心的三个核心问题：叙事中哪些因素允许我们用相关术语描绘其可能表现之特征（第一、二章）？用以解释这些要素和表现的形式模型是什么样的（第三章）？哪些因素影响我们对叙事的理解以及我们对其叙事性的估价（第四、五章）？

我在论述中聚焦于书面叙事，因为那是我最熟悉的叙事种类。不过，我所说的很多也适用于其他叙事，不管其表现媒介怎样。我既不想讨论所有关于叙事的已知问题，也不想讨论所有应知问题；但是冒着经

① 克洛德·布雷蒙（Claude Bremond，1929— ），法国文学理论家、叙事学家，著有《叙述可能之逻辑》（*Logique du récit*）等。

② 格雷马斯（A. J. Greimas，1917—1993），立陶宛裔法国语言学家、结构主义思想家、符号学家。主要著作有《结构语义学》（*Sémantique structurale*）等。

③ 托多罗夫（Tzvetan Todorov，1939— ），法国文学理论、思想史与文化理论家，对叙事学研究有重要推进。著作有《散文诗学》（*The Poetics of Prose*）等。

④ 范·迪克（van Dijk，1943— ），法国学者，在文本语言学、话语分析领域有建树。也是《诗学》（*Poetics*）等好几个著名学术期刊的创建者和编辑。